

Gen

Chapter 10

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

לָהֶם	וַיֵּלְדוּ	וַיַּפֶּת	חָם	שֵׁם	נֹחַ	בְּנֵי-	תּוֹלְדֹת	וְאֵלֶּה	1
a-ellos	y-les-nacieron	y-Yafet	Jam	Sem	Noaj	hijos-de-	generaciones-de	Y-estos	
H3205	H3315	H2526	H8035	H5146			H8435	H0428	
							הַמַּבּוּל:	אַחֵר	
							el-diluvio	después-de	בָּנִים
							H3999		hijos

ESTAS son las generaciones de los hijos de Noé: Sem, Châm y Japhet, á los cuales nacieron hijos después del diluvio.

2 בני יֶפֶת גֹּמֶר וּמָגוֹג וּמָדַי וַיָּוָן וְתוּבַל וּמֶשֶׁךְ וְתִירָס:
Hijos-de Yafet Gómer y-Magog y-Maday y-Yaván y-Tuval y-Mésej y-Tiráś
[H3315](#) [H1586](#) [H4031](#) [H4074](#) [H3120](#) [H8422](#) [H4902](#) [H8494](#)

Los hijos de Japhet: Gomer, y Magog, y Madai, y Javán, y Tubal, y Meshech, y Tiras.

וּתְגַרְמָּהּ:	וּרִיפַת	אַשְׁכְּנַז	גֹּמֶר	יְהוּסֵף	3
y-Togarmá	y-Rifat	Ashkenaz	Gómer	Y-hijos-de	
H8425		H0813	H1586		

Y los hijos de Gomer: Ashkenaz, y Riphath, y Togorma.

וְדֹדָנִים:	כִּתִּים	וְתַרְשִׁישִׁי	אֵלִישָׁה	יָוָן	וְהִבְנֵי	4
y-Dodaním	Kitím	y-Tarshish	Elishá	Yaván	Y-hijos-de	
H1721	H3794	H8659	H0473	H3120		

Y los hijos de Javán: Elisa, y Tarsis, Kittim, y Dodanim.

						5
לְשׁוֹנוֹ según-su-lengua H3956	אִישׁ cada-uno H0376	בָּאֲרָצוֹתָם en-sus-tierras H0776	הַגּוֹיִם las-naciones	אֵילָן islas-de H0339	נִפְרְדּוּ se-separaron H6504	מֵאַחַד De-estos H0428
				בְּגוֹיֵיהֶם: en-sus-naciones	לְמִשְׁפַּחָתָם según-sus-clanes H4940	

Por éstos fueron repartidas las islas de las gentes en sus tierras, cada cual según su lengua, conforme á sus familias en sus naciones.

6	וּבְנֵי	חָם	כּוּשׁ	וּמִצְרַיִם	וּפּוּט	וּכְנָעַן:
	Y-hijos-de	Jam	Kush	y-Mitsráyim	y-Put	y-Kenaán
	H2526			H4714	H6316	

Los hijos de Châm: Cush, y Mizraim, y Phut, y Canaán.

שֶׁבָּא	רַעְמָה	וּבְנֵי	וְסַבְתֵּכָא	וְרַעְמָה	וְסַבְתָּה	וַחֲוִילָהּ	סֶבְאֹ	כוּשׁ	וּבְנֵי	7
Shevá	Raamá	y-hijos-de	y-Savtejá	y-Raamá	y-Savtá	y-Javilá	Sevǎ	Kush	Y-hijos-de	
H7614	H7484		H5455	H7484	H5454	H2341	H5434			
									יֶדְדָן:	
									y-Dedán	

Y los hijos de Cush: Seba, Havila, y Sabta, y Raama, y Sabtecha. Y los hijos de Raama: Sheba y Dedán.

8 וְכוּשׁ יָלַד אֶת־נִמְרוֹד הוּא עָמַל לְהִיטִיב גִּבּוֹר בְּאֶרֶץ־
Y-Kush engendró *- Nimrod él comenzó a-ser poderoso en-la-tierra
[H0776](#) [H1368](#) [H1961](#) [H1931](#) [H5248](#) [H0853](#) [H3205](#)

Y Cush engendró á Nimrod: éste comenzó á ser poderoso en la tierra.

9 הוּא־הָיָה גִבּוֹר־צֹדֵד לִפְנֵי יְהוָה עַל־כֵּן יֹאמַר כְּנִמְרוֹד
Él- fue poderoso- cazador delante-de Yahvé por- eso se-dice como-Nimrod
[H5248](#) [H0559](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1368](#) [H1961](#) [H1931](#)

גִּבּוֹר צֹדֵד לִפְנֵי יְהוָה
poderoso cazador delante-de Yahvé
[H1368](#) [H6440](#) [H3068](#)

Este fué vigoroso cazador delante de Jehová; por lo cual se dice: Así como Nimrod, vigoroso cazador delante de Jehová.

10 וַתְּהִי־יָמֶיהָ רֵאשִׁית מַמְלַכְתּוֹ בְּבָבֶל וְאֶרֶץ־אַכַּד וְכַלְנֵה וְבְאֶרֶץ שִׁנְעָר
Y-fue principio-de su-reino Babel y-Érej y-Akad y-Kalné en-tierra-de Shinár
[H1961](#) [H7225](#) [H4467](#) [H0894](#) [H0751](#) [H0390](#) [H0776](#) [H152](#)

Y fué la cabecera de su reino Babel, y Erech, y Accad, y Calneh, en la tierra de Shinar.

11 מִן־הָאֶרֶץ הַהִוא יָצָא אַשּׁוּר וַיְבִנֵן אֶת־נִינְוֶה וְרֶחֶבֶת עִיר־
De- la-tierra aquella salió Ashur y-edificó y-Akad y-Kalné en-tierra-de Shinár
[H0776](#) [H1931](#) [H3318](#) [H0804](#) [H1129](#) [H0853](#) [H5210](#) [H0853](#) [H7344](#) [H0853](#)

כָּלָח:
Kálaj
[H3625](#)

De aquesta tierra salió Assur, y edificó á Nínive, y á Rehoboth, y á Calah,

12 וְאֶת־רֶסֶן בֵּין נִינְוֶה וּבֵין כָּלַח הָיָה עָרִיר הַגְּדֹלָה:
Y-* Resen entre Nínive y-entre Kálaj ella la-ciudad la-grande
[H0853](#) [H7449](#) [H0996](#) [H5210](#) [H0996](#) [H0996](#) [H3625](#) [H1931](#)

Y á Ressen entre Nínive y Calah; la cual es ciudad grande.

13 וּמִצְרַיִם יָלַד אֶת־לֹדִים וְאֶת־עֲנָמִים וְאֶת־לְהָבִים וְאֶת־נַפְתּוּחִים:
Y-Mitsráyim engendró *- Ludím y-* Anamím y-* Lehavím y-* Naftujím
[H4714](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3866](#) [H0853](#) [H6047](#) [H0853](#) [H3853](#) [H0853](#) [H5320](#)

Y Mizraim engendró á Ludim, y á Anamim, y á Lehabim, y á Naphtuhim,

14 וְאֶת־פַּתְרוּסִים וְאֶת־כַּסְלֻיִּים אֲשֶׁר יָצְאוּ מִשָּׁם פְּלִשְׁתִּים וְאֶת־כַּפְתּוֹרִים:
Y-* Patrusím y-* Kaslujím de-quienes salieron de-allí Pelishtím y-* Kaftorím
[H0853](#) [H6625](#) [H3695](#) [H3318](#) [H8033](#) [H6430](#) [H0853](#) [H3732](#)

ס
s

Y á Pathrusim, y á Casluim, de donde salieron los Filisteos, y á Caphtorim.

15 וַיְכַנְעַן יָלַד אֶת־צִידֹן בְּכֹרֹו וְאֶת־חֶת:
Y-Kenaán engendró *- Tsidón su-primogénito y-* Jet
[H3205](#) [H0853](#) [H6721](#) [H1060](#) [H0853](#) [H2845](#)

Y Canaán engendró á Sidón, su primogénito, y á Heth,

16 וְאֶת־הַיְבוּסִי וְאֶת־הָאֲמֹרִי וְאֶת־הַגֵּרְגָּסִי:
Y-^{*}el-jebuseo y-^{*}el-amorreo y-^{*}el-guirgaseo
[H0853](#) [H2983](#) [H0853](#) [H0567](#) [H0853](#) [H1622](#)

Y al Jebuseo, y al Amorrheo, y al Gergeseo,

17 וְאֶת־הֶחֱוִי וְאֶת־הָעֲרֻקִי וְאֶת־הַסִּינִי:
Y-^{*}el-heveo y-^{*}el-arqueo y-^{*}el-sineo
[H0853](#) [H2340](#) [H0853](#) [H6208](#) [H0853](#) [H5513](#)

Y al Heveo, y al Araceo, y al Sineo,

18 וְאֶת־הָאֲרָוֶדִי וְאֶת־הַצִּמְרִי וְאֶת־הַחֲמָתִי וְאַחֵר נָפְצוּ מִשְׁפָּחוֹת
Y-^{*}el-arvadeo y-^{*}el-tsemareo el-jamateo y-después se-dispersaron clanes-de
[H0853](#) [H0721](#) [H0853](#) [H6786](#) [H2577](#) [H4940](#)

הַכְּנַעֲנִי:
el-cananeo

Y al Aradio, y al Samareo, y al Amatheo: y después se derramaron las familias de los Cananeos.

19 וַיְהִי וְנָבֹל הַכְּנַעֲנִי מִצִּדּוֹן מֵאֶחָד בָּאֵכָה גֵרָרָה עַד־עֶזְרָה
Y-fue el-cananeo desde-Tsidón yendo-hacia Guerár hasta-Azzá
[H1961](#) [H1366](#) [H6721](#) [H0935](#) [H1642](#) [H5704](#) [H5804](#)

בָּאֵכָה סְדוֹמָה וְעֹמְרָה וְאַדְמָה וְצֹבוִים עַד־לָשָׁע:
yendo-hacia Sedomá y-Amorá y-Admá y-Tsevoyím hasta-Lasha
[H0935](#) [H5467](#) [H6017](#) [H0126](#) [H6636](#) [H5704](#) [H3962](#)

Y fué el término de los Cananeos desde Sidón, viniendo á Gerar hasta Gaza, hasta entrar en Sodoma y Gomorra, Adma, y Zeboim hasta Lasa.

20 אֵלֶּה בְּנֵי־חָם לְמִשְׁפְּחוֹתָם לְשָׁנָתָם בְּאֶרֶצֹתָם בְּנוֹיָהֶם:
Estos hijos-de-Jam según-sus-clanes según-sus-lenguas en-sus-tierras en-sus-naciones
[H0428](#) [H2526](#) [H4940](#) [H3956](#) [H0776](#)

ס
s

Estos son los hijos de Châm por sus familias, por sus lenguas, en sus tierras, en sus naciones.

21 וְלָשֵׁם יָלַד נִם־הוּא אָבִי כָּל־בְּנֵי־עֵבֶר אָחִי יַפֶּת
Y-a-Sem le-nació también-él padre-de todos-hijos-de-Éver hermano-de Yafet
[H8035](#) [H3205](#) [H1571](#) [H1931](#) [H0001](#) [H3605](#) [H5677](#) [H0251](#) [H3315](#)

הַגָּדוֹל:
el-mayor

También le nacieron hijos á Sem, padre de todos los hijos de Heber, y hermano mayor de Japhet.

22 בְּנֵי־שֵׁם עֵילָם וְאַשּׁוּר וְאַרְפַּכְשָׁד וְלֹד וְאַרָם:
Hijos-de Sem Elam y-Ashur y-Arfajshad y-Lud y-Aram
[H8035](#) [H0804](#) [H0775](#) [H3865](#) [H0758](#)

Y los hijos de Sem: Elam, y Assur, y Arphaxad, y Lud, y Aram.

23 וּבְנֵי־אַרָם עוּץ וַחֲוִיל וְגֻתֵר וּמָשׁ:
Y-hijos-de Aram Uts y-Jul y-Guéter y-Mash
[H0758](#) [H5780](#) [H2343](#) [H1666](#) [H4851](#)

Y los hijos de Aram: Uz, y Hul, y Gether, y Mas.

24 וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת־עֵבֶר׃
Y-Arfajshad engendró Shélaj Shélaj engendró Éver
H0775 H3205 H0853 H7974 H7974 H3205 H0853 H5677

Y Arphaxad engendró á Sala, y Sala engendró á Heber.

25	וַיֵּעָבֶר	יָלַד	שְׁנֵי	בָּנִים	שֵׁם	הָאֶחָד	פֶּלֶג	כִּי	בַיּוֹמִי
	Y-a-Éver	le-nacieron	dos	hijos	nombre-de	el-uno	Péleg	porque	en-sus-días
	H5677	H3205	H8147		H8034	H0259	H6389		H3117
	וּנְפִלְגָה	הָאָרֶץ	וְשֵׁם		אָחִיו	יֻקְטָן:			
	fue-dividida	la-tierra	y-nombre-de		su-hermano	Yoqtán			
	H6385	H0776	H8034		H0251	H3355			

Y á Heber nacieron dos hijos: el nombre del uno fué Peleg, porque en sus días fué repartida la tierra; y el nombre de su hermano, Joctán.

26 יֶרֶךְ וְאֶת-חֲצַרְמָוֶת וְאֶת-שֶׁלֶף וְאֶת-אֶלְמוֹדָד אֶת-יֶלֶד וַיִּקְטֹן

Yéraj	y-*	Jatsarmávet	y-*	Shélef	y-*	Almodad	*-	engendró	Y-Yoqtán
H3392	H0853	H2700	H0853	H8026	H0853	H0486	H0853	H3205	H3355

Y Joctán engendró á Almodad, y á Sheleph, y Hazarmaveth, y á Jera,

H1853	H0853	H0187	H0853	H0853	27
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	----

Y á Hadoram, y á Uzal, y á Dicla,

שֵׁבָאփ	וְאֶת־	אַבִּימָאֵל	וְאֶת־	עֹבָל	וְאֶת־	28
Shevá	y-*	Avimael	y-*	Oval	Y-*	
H7614	H0853	H0039	H0853	H5745	H0853	

Y á Obal, y á Abimael, y á Seba,

29 וַאֲתֹרֹפֶר וַאֲתִיבִלָּה וַאֲתֵיבֹב כָּל־אֵלֶּה בְּנֵי יֻקְטָן׃
 Yoqtán hijos-de estos todos- Yovav y-* Javilá y-* Ofir Y-*
[H3355](#) [H0428](#) [H3605](#) [H3103](#) [H0853](#) [H2341](#) [H0853](#) [H0211](#) [H0853](#)

Y á Ophir, y á Havila, y á Jobad: todos estos fueron hijos de Joctán.

30 יוֹרֵי מוֹשָׁבָם מִמּוֹשָׁא בָּאֵחָה סִפְרָה הָר מִקְדָּם:
 Y-fue su-morada desde-Meshá yendo-hacia Sefarah monte-de el-oriente
 H1961 H4186 H4852 H0935 H5611 H2022

Y fué su habitación desde Mesa viniendo de Sephar, monte á la parte del oriente.

בָּאָרְצֵתָם	לְלִשְׁנֹתָם	לְמִשְׁפָּחוֹתָם	שֵׁם	בְּנֵי־	אֵלֶּיהָ	31
en-sus-tierras	según-sus-lenguas	según-sus-clanes	Sem	hijos-de-	Estos	
H0776	H3956	H4940	H8035		H0428	
				לְגוֹיֵיהֶם:		
				según-sus-naciones		

Estos fueron los hijos de Sem por sus familias, por sus lenguas, en sus tierras, en sus naciones.

וּמֵאֵלֶּה	בְּנוֹיָהֶם	לְדֹרֹתָם	נֹחַ	בְּנֵי-	מִשְׁפָּחָת	אֵלֶּה	32
y-de-estos	en-sus-naciones	según-sus-generaciones	Noaj	hijos-de-	familias-de	Estas	
H0428		H8435	H5146		H4940	H0428	
	פ	הַמָּבּוּל:	בְּאֶרֶץ	הַגּוֹיִם	נִפְרְדּוּ		
	וְ	el-diluvio	después-de	en-la-tierra	las-naciones	se-separaron	
		H3999		H0776		H6504	

Estas son las familias de Noé por sus descendencias, en sus naciones; y de éstos fueron divididas las gentes en la tierra después del diluvio.